**СОПРОВОДИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА ПРИ ПОДАЧЕ ЖАЛОБЫ**

Поступила Жалоба, которая была подана против Вас в Центр по арбитражу и посредничеству (**Центр**) Всемирной организации интеллектуальной собственности (**ВОИС**), в соответствии с Единой политикой рассмотрения споров в сфере доменных имен в домене .UA (**Политикой .UA**), утвержденной Hostmaster Ltd. ( ООО «Хостмастер») (Администратор публичного домена .UA) с изменениями, внесенными 5 апреля 2021 года и действительными с 6 мая 2021 года.Правилами единой политики рассмотрения споров в сфере доменных имен в домене .UA (Правила .UA), утвержденными Администратором публичного домена .UA с изменениями, внесенными 5 апреля 2021 года и действительными с 6 мая 2021 года, а также Дополнительными правила Всемирной Организации Интеллектуальной

Собственности к Единой политике рассмотрения споров в сфере доменных имен

в домене .UA (Дополнительные правила ВОИС).

Указанная Политика .UA в силу отсылки является частью Вашего Договора с Регистратором(ами) о регистрации доменного(ых) имени (имен), в соответствии с которой Вы обязаны подчиниться обязательному административному процессу в случае, если третья сторона (**Заявитель**) подаст Жалобу в Центр ВОИС в отношении доменного имени, зарегистрированного Вами. Вы найдете имя и контактные данные Заявителя, а также название доменного имени (имен), которое(ые) является(ются) предметом Жалобы, в документе, приложенном к этой Сопроводительной записке.

После того, как Центр проверит Жалобу на предмет соответствия формальным требованиям Политики .UA, Правил .UA и Дополнительным правилам ВОИС, он направит Вам официальную копию Жалобы, включая приложения, по электронной почте одновременно с отправкой Вам бумажной копии письменного Уведомления по почте и/или факсимильной связи в зависимости от обстоятельств. В соответствии с Правилами .UA и Дополнительными правилами ВОИС Вам будет предоставлено 20 календарных дней с начала процесса для подачи Ответа на Жалобу в Центр и Заявителю. Вы можете представлять сами себя или обратиться за помощью к юристу для представления Вас в административном процессе.

* Текст **Политики** .UA можно найти по адресу:

<https://hostmaster.ua/policy/ua-drp/files/UA-Policy-RU.pdf>

* Текст **Правил** .UA можно найти по адресу:

<https://hostmaster.ua/policy/ua-drp/files/UA-Rules-RU.pdf>

* Текст **Дополнительных правил ВОИС**, а также иную информацию, касающуюся разрешения споров в отношении доменных имен можно найти по адресу:

<https://hostmaster.ua/policy/ua-drp/files/Supplemental-Rules-UA-WIPO-RU.pdf>

* **Образец Ответа** можно найти по адресу:

<https://www.wipo.int/amc/ru/docs/response-ua.docx>

Для получения любого из указанных выше документов Вы также можете обратиться в Центр. С Центром можно связаться в Женеве, Швейцария, по телефону: +41 22 338 8247, по факсу: +41 22 740 3700 или по электронной почте: domain.disputes@wipo.int.

Просим Вас обратиться в Центр, если Вы хотите указать альтернативный адрес электронной почты для получения: (а) Жалобы, включая приложения, и (б) иной корреспонденции в рамках административного процесса.

Копия данной Жалобы была также направлена соответствующему Регистратору(ам) .UA, который(е) зарегистрировал(и) доменное(ые) имя(ена), являющееся(имися) предметом Жалобы, а также Администратору публичного домена .UA.

Вследствие подачи Жалобы в Центр Заявитель настоящим обязуется соблюдать и подчиняться положениям Политики .UA, Правил . UA и Дополнительных правил ВОИС. ***Подается в:***

**ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

**ЦЕНТР ПО АРБИТРАЖУ И ПОСРЕДНИЧЕСТВУ**

|  |  |
| --- | --- |
| [ИМЯ И АДРЕС ЗАЯВИТЕЛЯ]  (**Заявитель**) |  |
| -против- | **Спорное(ые) доменное(ые) имя(ена):** |
| [ИМЯ И АДРЕС ОТВЕТЧИКА]  (**Ответчик**) | *[<спорное(ые) доменное(ые) имя(ена)>]* |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

#### ЖАЛОБА

(Параграф 3(b) Правил .UA; Параграфы 4(a), 12(a) и приложение B Дополнительных правил ВОИС)

**I. Введение**

[1.] Настоящая Жалоба подана в соответствии с Единой политикой рассмотрения споров в сфере доменных имен в домене .UA (Политикой .UA), утвержденной Hostmaster Ltd. ( ООО «Хостмастер») (Администратор публичного домена .UA) с изменениями, внесенными 5 апреля 2021 года и действительными с 6 мая 2021 года, Правилами единой политики рассмотрения споров в сфере доменных имен в домене .UA (Правила .UA), утвержденными Администратором публичного домена .UA с изменениями, внесенными 5 апреля 2021 года и действительными с 6 мая 2021 года, а также Дополнительными правила Всемирной Организации Интеллектуальной Собственности к Единой политике рассмотрения споров в сфере доменных имен в домене .UA (Дополнительные правила ВОИС).

**II. Стороны**

**A. Заявитель**

(Параграфы 3(b)(ii) и (iii) Правил .UA)

[2.] Заявителем в настоящем административном процессе выступает *[укажите полное имя или название, и, если это необходимо, корпоративный или юридический статус.]*

[3.] Контактные данные Заявителя:

|  |  |
| --- | --- |
| Адрес: | *[Укажите почтовый адрес]* |
| Телефон: | *[Укажите номер телефона]* |
| Факс: | *[Укажите номер факса]* |
| Ел. адрес: | *[Укажите адрес элекронной почты ]* |

[В случае наличия более, чем одного Заявителя, сообщите вышеуказанную информацию для каждого заявителя, а также основания и доказательства в обоснование консолидации нескольких заявителей как одного Заявителя в отношении единой Жалобы, в таких случаях, когда, например, несколько заявителей имеют надлежащие основания для единой претензии против Ответчика. Несколько Заявителей могут иметь единую претензию против Ответчика, например: (1) когда Заявители имеют единый законный интерес в относящемся к делу праве или правах, которое, по мнению Заявителей, было нарушено поведением Ответчика; или (2) когда несколько Заявителей были объектом единообразного поведения Заявителя, который явным образом нарушило их индивидуальные законные интересы.

[4.] Уполномоченным представителем Заявителя в настоящем административном процессе выступает:

*[Если это необходимо, определите уполномоченного представителя и укажите все контактные данные, включая почтовый адрес, номер телефона, номер факса, адрес электронной почты; в случае наличия более, чем одного уполномоченного представителя, укажите контактные данные каждого.]*

[5.] Предпочитаемым Заявителем методом сообщений в данном административном процессе является:

|  |  |
| --- | --- |
| Исключительно для документов на электронных носителях | |
| Метод: | Электронная почта |
| Адрес: | *[Укажите один электронный адрес]* |
| Контактное лицо: | *[Определите имя одного лица]* |

|  |  |
| --- | --- |
| Для документов, включая бумажные носители (если это применимо) | |
| Метод: | *[Укажите один: факс, почта/курьерская почта]* |
| Адрес: | *[Укажите один, если это применимо]* |
| Факс: | *[Укажите номер одного факса]* |
| Контактное лицо: | *[Определите имя одного лица]* |

**Б. Ответчик**

(Параграф 3(b)(v) Правил .UA)

[6.] В соответствии *[укажите, почему лицо/юридическое лицо определено в жалобе как Ответчик, например, WhoIs база данных домена .UA (Информация о соответствующем регистраторе .UA может быть найдена по адресу https://hostmaster.ua/registrars/ )]* Ответчиком в данном административном процессе является *[определите Ответчика ( регистранта доменного имени), (включая имя полностью, и, если это необходимо, корпоративный или юридический статус, место инкорпорации и основное место бизнеса или место жительства)].* Копии распечаток поиска(ов) из базы данных, выполненные(х) на *[дата]*, приводятся *[номер Приложения]*.

[7.] Вся известная Заявителю информация, касающаяся того, как контактировать с Ответчиком, является следующей:

*[Укажите все контактные данные Ответчика (почтовый адрес, номер телефона, номер факса, адрес электронной почты), включая те, которые могли быть фактически использованы в ходе деловых отношений до подачи жалобы, и те, которые доступны из любого сервиса доступа WhoIs.]*

[В случае наличия более, чем одного Ответчика, укажите контактные данные каждого Ответчика и определите отношения между ними, которые дают основание для их указания как единого ответчика.]

## III. Доменное(ые) имя(ена) и Регистратор(ы) .UA

## (Параграфы 3(b)(vi), (vii) Правил .UA)

[8.] Данный спор касается доменного(ых) имени (имен), указанного(ых) ниже:

*[Определите в точности спорное(ые) доменное(ые) имя(ена). Вам также предлагают указать дату(ы) регистрации доменного(ых) имени (имен).]*

[9.] Регистратор(ы) .UA доменного(ых) имени(ен) является(ются):

*[Укажите имя/название и полные контактные данные регистратора(ов), с которым(и) доменное(ые) имя(ена) зарегистрировано(ы).]*

## IV. Язык административного процесса

## (Параграф 11 Правил .UA)

*[Параграф 11(a) Правил предусматривает, что, с учетом полномочий Комиссии, если иное не оговорено Сторонами, языком процесса должен быть такой же язык, как язык Договора с Регистратором (а именно, английский, украинский или русский), при этом Комиссия может принять другое решение, принимая во внимание обстоятельства административного производства. В отсутствии такого соглашения заявитель может предоставить жалобу на языке, отличном от языка Договора с Регистратором, в которой заявитель ходатайствует, что языком процесса будет такой же язык, как язык жалобы, и приводит краткие основания доказательств в его пользу, включая такую документацию, как переписка между сторонами до подачи жалобы, личность сторон, национальность и место жительства сторон и любое другое доказательство знания ответчиком языка, запрашиваемого заявителем.*

[10.] Настолько известно Заявителю, языком Договора с Регистратором является *[укажите язык Договора с Регистратором]*, копия которого содержится в Приложении *[номер Приложения]* к Жалобе. Жалоба была представлена на *[укажите язык Жалобы] / [в соответствии с соглашением между сторонами, предусматривающим, что [укажите язык] должен быть языком административного процесса, копия которого приводится в Приложении [номер Приложения] к Жалобе.] / [Заявитель ходатайствует, чтобы языком процесса был [укажите язык] и приводит следующие аргументы и доказательства в эту пользу]. [В случае необходимости приведите аргументы и доказательства в Вашу пользу, включая такую документацию, как переписка между сторонами до подачи жалобы, личность сторон, национальность и место жительства сторон и любое другое доказательство знания ответчиком языка, запрашиваемого заявителем.]*

## V. Правовая база для административного процесса

## (Параграфы 3(a), 3(b)(xiv) Правил .UA)

[11.] Данный спор должным образом подпадает под сферу применения Политики .UA, и Комиссия имеет юрисдикцию на рассмотрение спора. Договор с Регистратором, в соответствии с которым доменное(ые) имя(ена) зарегистрировано(ы), включает положения Политики .UA *[Если это необходимо, укажите, когда доменное(ые) имя(ена) было(и) зарегистрировано(ы) и обозначьте положение* Договора с Регистратором*, которое указывает на применимость Политики .UA к доменному(ым) имени(нам).]* Верная и точная копия политики рассмотрения споров, которая применима к соответствующему(ым) доменному(ым) имени(ам), прилагается как Приложение *[номер Приложения]* к данной Жалобе и может быть найдена *[введите соответствующий Единый указатель ресурса URL]*.

**VI. Фактические и правовые основания**

(Параграфы 4(a), (b), (c) Политики .UA; параграф 3 Правил .UA)

*[При заполнении данного Раздела VI не превышайте лимит в 5 тысяч слов в соответствии с Параграфом 11(a) Дополнительных правил ВОИС. Соответствующая документация в поддержку Жалобы должна быть предоставлена как Приложения со списком, указывающим данные Приложения. Данные Приложения должны быть предоставлены в соответствии с Параграфом 12(a) Приложения B Дополнительных правил ВОИС.*

[12.] Данная Жалоба базируется на следующих основаниях:

**A. Доменное(ые) имя(ена) является(ются) тождественным(и) или сходным(и) до степени смешения со знаком для товаров и услуг, который принадлежит Заявителю;**

(Параграф 4(a)(i) Политики .UA; Параграфы 3(b)(viii), (b)(ix)(1) Правил .UA)

* *[В соответствии с Параграфом 3(b)(viii) Правил .UA укажите знак(и) для товаров и услуг , на котором(ых) основана данная Жалоба и, если это имеет место, для каждого из знаков укажите товары или услуги, в отношении которых знак используется. Отдельное описание также может быть дано в отношении товаров или услуг, которые Заявитель собирается на время подачи Жалобы использовать в будущем. Если применимо, приложите копии регистрационных сертификатов для соответствующих знаков.]*
* [В соответствии с Параграфом 3(b)(ix)(1) Правил .UA изложите, каким образом доменное(ые) имя(ена) является(ются) тождественным(и) или сходным(и) до степени смешения со знаком для товаров и услуг , право на которые принадлежит Заявителю.]

**B. Ответчик не имеет прав или законных интересов в отношении доменного(ых) имени (имен);**

(Параграф 4(a)(ii) Политики .UA; Параграф 3(b)(ix)(2) Правил .UA)

* *[В соответствии с Параграфом 3(b)(ix)(2) Правил .UA изложите, почему Заявитель должен считаться не имеющим прав или законных интересов в отношении доменного(ых) имени (имен), которое(ые) является(ются) предметом Жалобы. Обратите внимание на соответствующие элементы Параграфа 4(c) Политики .UA, включая:*

- Если до получения извещения о жалобе Ответчик использовал или готовился использовать доменное имя или имя, совпадающее с доменным именем, указанным в жалобе, с целью добросовестного предоставления товаров и услуг; либо

- Если Ответчик (как частное лицо, субъект хозяйственной деятельности или иная организация) был широко известен под указанным доменным именем, даже если при этом не приобрел права на использование данного знака для товаров и услуг; либо

- Если используя доменное имя, Ответчик занимается законной некоммерческой или добросовестной деятельностью, не имея намерения ввести в заблуждение потребителей или нанести вред репутации знаку для товаров и услуг заявителя.

**C. Доменное(ые) имя(ена) было(и) зарегистрировано(ы) или используется(ются) недобросовестно.**

(Параграф 4(a)(iii) Политики .UA, 4(b); Параграф 3(b)(ix)(3) Правил .UA)

* *[В соответствии с Параграфом 3(b)(ix)(3) Правил .UA опишите, почему доменное(ые) имя(ена) должно(ы) считаться зарегистрированным(и) или используемым(и) Ответчиком недобросовестно. Уделите внимание соответствующим элементам Параграфа 4(b) Политики .UA, включая:*

*- Обстоятельства, указывающие на то, что доменное имя было в первую*

*очередь приобретено с целью продажи, сдачи в аренду или передачи его регистрации другим способом заявителю, который является правообладателем знака для товаров и услуг, либо конкуренту заявителя за денежную сумму, превышающую подтвержденные расходы, прямо относящиеся к доменному имени; либо*

*- Обстоятельства, указывающие, что доменное имя было зарегистрировано с целью помешать владельцу знака для товаров и услуг отобразить его знак в соответствующем доменном имени, при условии, что раньше Ответчик уже занимался подобного рода деятельностью; либо*

*- Обстоятельства, указывающие, что доменное имя было зарегистрировано главным образом для того, чтобы помешать деятельности конкурента; либо*

- Обстоятельства, указывающие, что используя доменное имя, Ответчик намеренно привлекал с коммерческой целью пользователей интернета на свой веб-сайт или иной интернет-ресурс путем создания сходства со знаком для товаров и услуг заявителя в контексте источника, спонсорства, принадлежности, одобрения его веб-сайта или иного ресурса, либо продукта или услуги, предоставляемые на его веб-сайте или ином ресурсе.]

#### VII. Запрашиваемые средства правовой защиты

#### (Параграф 3(b)(x) Правил .UA)

[13.] В соответствии с Параграфом 4(i) Политики .UA по основаниям, указанным выше в Разделе VI, Заявитель просит Комиссию, назначенную для данного административного процесса, чтобы *[“<спорное(ые) доменное(ые) имя(ена) > было(и) переделегировано(ы) Заявителю” / “<[“<спорное(ые) доменное(ые) имя(ена)> было(и) удалено(ы)”.]*

*[В отношении доменных имен второго уровня домена .UA, если Заявитель просит передачи спорного доменного имени Заявителю, он должен соответствовать критериям (как на момент подачи жалобы и в то время, выполнения решения) в соответствии с пунктом 3.3 Политики об особенностях регистрации доменных имен второго уровня в домене .UA. Альтернативно, Заявитель может просить об отмене спорного доменного имени в качестве средства правовой защиты]*

*[В отношении доменных имен .COM.UA ограничений по регистрации нет.]*

**VIII. Комиссия**

(Параграф 3(b)(iv) Правил .UA; Параграф 8(a) Дополнительных Правил .UA)

[14.] Для разрешения данного спора Заявитель избирает *[выбрать одно из следующих:* “Комиссию в составе одного члена*” / или“* Комиссию в составе трех членов*”*]*.*

[ ] [Если была избрана Комиссия в составе трех членов, то должны быть указаны имена трех человек, и Центр предпримет усилия по назначению одного из них в Комиссию в соответствии с Параграфом 6 Правил .UA и Параграфом 8 Дополнительных правил ВОИС. Имена кандидатов могут быть выбраны из опубликованного Центром списка членов групп ʜa https://www.wipo.int/amc/en/domains/panel/panelists.jsp?code=uaDRP

#### IX. Общая юрисдикция

#### (Параграф 3(b)(xii) Правил .UA)

[15.] В соответствии с Параграфом 3(b)(xii) Правил .UA в отношении любых возражений, которые могут быть поданы Ответчиком в отношении решения Комиссии по переделегированию или удалению доменного(ых) имени (имен), которое(ые) является(ются) предметом данной Жалобы, Заявитель принимает юрисдикцию судов Украины.

**X. Иные юридические процессы**

(Параграф 3(b)(xi) Правил .UA)

[16*.*] *[Если это имеет место, укажите иные юридические процессы, которые были начаты или прекращены в отношении или в связи с доменным(и) именем(ами), которое(ые) является(ются) предметов данной Жалобы и кратко изложите спорные вопросы, которые были предметом этих процессов.]*

#### XI. Сообщения

#### (Параграф 3(b) Правил .UA, Параграф 3, 4, 12 Дополнительных правил ВОИС)

[17.] Данная Жалоба, включая все приложения, была подана в требуемом формате в Центр в электронной форме.

[18.] Копия данной Жалобы была отправлена соответствующему(им) Регистратору(ам) публичного домена .UA, а также Администратору публичного домена .UA *[дата]* в электронной форме в соответствии с Параграфом 4(c) Дополнительных правил ВОИС.

#### XII. Оплата

(Параграф 19 Правил .UA; Параграф 10, Приложение A Дополнительных правил ВОИС)

[19.] В соответствии с требованиями Правил .UA и Дополнительных правил ВОИС платеж в *[размер]* Американских долларов (USD) был осуществлен *[способ]*. *(*Платеж по кредитной карте должен быть сделан с использованием безопасного платежного средства онлайн ( [secure online payment facility](https://www3.wipo.int/amc-payment/) ) Центра. По любым вопросам, связанным с оплатой или проблемами с оплатой, пожалуйста, обратитесь в Секретариат Центра по телефону (+41 22) 338 8247 или по электронной почте [arbiter.mail@wipo.int](mailto:arbiter.mail@wipo.int)).

#### XIII. Подтверждения

#### (Параграф 3(b)(xiii) Правил .UA; Параграф 15 Дополнительных правил ВОИС)

[20.] Заявитель соглашается с тем, что все требования и меры правовой защиты в отношении доменного(ых) имени (имен), спора или разрешения спора, должны быть направлены исключительно против обладателя доменного(ых) имени (имен) и отказывается от таких требований и мер правовой защиты против: (a) Центра ВОИС и членов Административных групп, за исключением случаев умышленных противозаконных действий, (b) соответствующего(их) Регистратора(ов) .UA, (c) Администратора(ов) публичного домена .UA, а также их директоров, должностных лиц, работников и агентов.

[21.] Заявитель подтверждает, что информация, содержащаяся в Жалобе, настолько, насколько известно Заявителю, является полной и точной, и что данная Жалоба не подается с ненадлежащими целями, такими как преследование, и утверждения в данной Жалобе соответствуют требованиям Правил .UA и применимого права, как это имеет место в настоящее время и как это может быть истолковано расширительно в соображениях добросовестности и разумности.

С уважением,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*[Имя/Подпись]*

Дата: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

#### Список приложений

#### (Параграф 3(b)(xiv) Правил .UA; Параграфы 4(a), 12(a), Приложение B Дополнительных правил ВОИС)

[22.] Правила .UA предусматривают, что Жалоба или Ответ, включая все приложения, должны быть поданы электронным образом. В соотвествии с Дополнительными правилами ВОИС существует предел в отношении объема файла в 10МБ (10 мегабайт) для одного приложения и общий предел в 50 МБ (50 мегабайтов) для всех прилагаемых материалов.

[23] В частности, Параграф 12 и Приложение B Дополнительных правил ВОИС предусматривают, что, за исключением предварительных договоренностей с Центром, размер каждого индивидуального файла (таких как документ в форматах Ворд (Word), ПФД (PDF) или Эксель (Excel), переданного Центру в связи с любым процессом в рамках Политики .UA, не может в целом быть больше, чем 10 МБ. Когда необходимо передать информацию в большем объеме, большие по объему файлы могут быть “разделены” на несколько файлов или документов, которые не будут превышать 10 МБ. Общий объем Жалобы .UA не может превышать 50 МБ, за исключением особых обстоятельств (включая случаи жалобы, охватывающей большое количество доменных имен) в том случае, когда это было заранее согласовано с Центром.

Приложение 1:

Приложение 2:

Приложение 3:

Приложение 4:

Приложение 5:

*[В дополнение и для избежания какой-либо неясности просим, чтобы любое Приложение (и их соответствующие названия файлов) были ясно обозначены и пронумерованы последовательно (например, Приложение 1, 2, 3 и так далее) и приложен полный список Приложений].*